

ABONNEMENTS

Canada, par année \$1.50
 États-Unis, par année 1.50
 Europe, par année 2.50

Tarif des Annonces

Par ligne 50 mots

ANNONCE LEGALES

1ère insertion, par ligne 12 mots
 Chaque insertion subséquente 8 mots

N. B.—Les annonces de mariages, mariages et sépultures seront insérées au tarif de 25 mots chacune. Petites annonces, 50 mots.

LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

LE MANITOBA

EST PUBLIÉ ET IMPRIMÉ
 TOUS LES MERCREDIS

Toutes communications concernant
 le Journal ou l'imprimerie doivent être
 adressées à :

Le Manitoba

par A. GAUVIN

une Provencher

SAINT-BONIFACE, MANITOBA

1235

LE JUBILE SACERDOTAL DE MGR GROUARD,
O. M. I., VICAIRE APOSTOLIQUE DE
L'ATHABASKA

Nos lecteurs liront avec plaisir le texte de l'adresse qui fut présentée le 1er Juin dernier à l'occasion du jubilé sacerdotal, 60e anniversaire de prêtrise de Sa Grandeur Mgr Grouard, O. M. I. Nous l'empruntons à "L'Union d'Edmonton".

A SA GRANDEUR MGR EMILE GROUARD, O. M. I.
 EVEQUE D'BORA

Vicaire Apostolique de l'Athabaska

Monseigneur,

Depuis le 3 mai 1862, jour où vous fûtes ordonné prêtre par Mgr Taché, à Boucherville, jusqu'au retour de cette même date en cette année 1922, bien des âmes ont reçu de vos mains les sacrements et bénédictions qui sanctifient, recueillent de vos lèvres les paroles de vérité, qui éclairent, consolent et fortifient. Du haut du ciel, comme des extrémités de l'horizon, toutes ces âmes, dans un élan unanime de piété et de reconnaissance sont ici présentes aujourd'hui pour chanter avec vous le cantique de l'action de grâces. Et ce cantique d'action de grâces, nous voudrions l'exprimer en leur nom et au nôtre, en parcourant rapidement cette magnifique page que vos soixante ans d'apostolat ont ajoutés à l'histoire héroïque de l'Eglise de Dieu.

L'œuvre de Dieu, dans l'extrême-nord, s'accomplit dans des circonstances très spéciales. Ce n'est pas en consultant les registres des baptêmes, des mariages ou de fondations que l'on peut mesurer le travail accompli. Ici, plus que partout ailleurs peut-être, apparaît le prix d'une âme pour un cœur d'apôtre. Pour visiter un malade, administrer un mourant, faire un baptême, bénir un mariage, instruire quelques chrétiens, ce sont parfois des centaines de milles qu'il faut faire, au milieu de souffrances et de fatigues sans nom. Chaque missionnaire du Nord pourrait prendre à son compte le récit des voyages du grand Apôtre des Nations, le grand voyageur de Jésus-Christ.

Lorsque, Monseigneur, encore tout jeune prêtre, vous entrepreniez à pied, presque tout le temps, ce voyage de 8345 kilomètres, lorsque deux fois pour vous rendre au chapitre général de la Congrégation des Oblats, vous parcouriez les 1500 kilomètres qui séparent la mission Providence de St-Albert, lorsque, au nom de Mgr Faraud, vous faisiez la visite de l'immense vicariat d'Athabaska-Mackenzie, lorsque vous conduisiez le R. P. Antoine, Visiteur Général jusqu'au Cercle Polaire, lorsque vous entrepreniez le voyage du Yukon-Alaska, et nous ne parlons pas de vos visites pastorales à travers vos missions; vous avez parcouru plus de kilomètres qu'il y a d'âmes dans toute l'immensité de vos missions; et cependant c'était bien là une œuvre gigantesque d'apostolat.

Pour assurer le succès des missions, il fallait construire églises, écoles, couvents, résidences de missionnaires. Et voilà que des scieries mécaniques s'établissent dans divers centres, utilisant les forces motrices de nos rivières. Pour effectuer les transports, faire communiquer entre elles les différentes missions, deux bateaux à vapeur, construits à grande frais, entreprennent de longues navigations apostoliques. Dans les districts les plus fortunés, on réussit à faire mûrir du blé qui se transforme en farine sur place, grâce à des moulins, pour ainsi dire, tirés du néant. Mais pour toutes ces constructions, il fallait de l'argent, il en fallait beaucoup. Vous souvenez-vous, Monseigneur, de cet étrange mendiant, prince de l'Eglise, qui par deux fois entreprend le voyage de Québec et de la France pour demander la charité? Et que faut-il admirer le plus de cet Evêque tendant la main ou de la générosité de la province de Québec et de la métropole qui donnent sans compter pour ces missions lointaines et inconnues?

Mais pendant ces voyages, ces travaux, ces constructions, que devenaient les âmes? Peut-on sauver les âmes avec des constructions matérielles? Il n'y a pas que la parole et l'administration des sacrements, qui sauvent et sanctifient. Notre Seigneur a racheté le monde par sa passion et sa croix. Eh bien, ces travaux et voyages, fatigues apostoliques, sont comme la passion et la croix du missionnaire.

On apprécie une chose dans la mesure où l'on souffre pour elle. La souffrance ne donne-t-elle pas la mesure de l'amour? Oh! comme vous avez dû l'aimer, Monseigneur, toutes ces âmes pour lesquelles vous avez enduré tant de souffrances apostoliques.

Il est cependant un côté plus merveilleux encore dans cet apostolat du Nord; c'est qu'il a été, et reste encore, dans la plupart de ces régions inhospitalières, sans la moindre perspective de compensation humaine. Sans parler des répugnances naturelles que doit vaincre tout civilisé au contact de cette vie primitive des aborigènes du Nord, il est un fait navrant, mais un fait irrémédiable, c'est que ces tribus, loin de prospérer, marchent vers une extinction fatale et prochaine. Eh bien! tant de travaux, tant de peines, tant de constructions, dans de telles conditions, cela suppose un esprit de sacrifice absolu, qui n'attend rien du côté de la terre. Tous ces travaux, toutes ces peines, comme tous ces mérites ont été vôtres, Monseigneur, avant votre élévation à l'épiscopat. Mais depuis que vous avez été élevé au rang de prince de l'Eglise, ils l'ont été doublement, car sans rien retrancher à votre vie de missionnaire, vous y avez ajouté la responsabilité du premier pasteur. Un Evêque du Nord est autant de plus missionnaire qu'il y a de prêtres sous sa juridiction. Nous devons cependant faire une mention spéciale des faits les plus saillants de votre épiscopat: le rôle considérable que, à la demande du gouvernement Canadien, vous avez joué auprès de la Commission chargée de préparer la construction du chemin de fer, qui devait relier Edmonton avec les postes du Nord; la part considérable que vous avez prise avec le légendaire Père Lacombe dans le contrat passé entre les Indiens et le Gouvernement Fédéral: la fondation de plusieurs missions, couvents et écoles. Les progrès et l'extension des œuvres demandaient la création d'un nouveau vicariat. A votre demande le Souverain Pontife séparait le Mackenzie et le Yukon, confiant au zèle de Monseigneur Breynat, nommé Vicaire Apostolique. Sous votre vigoureuse impulsion, le district immense de la Rivière La Paix a été ouvert à la colonisation. C'est là une œuvre dont l'importance future peut dépasser toutes les prévisions et toutes les espérances. En tout cas, des maintenant, nous pouvons dire que c'est là une œuvre magnifique qui constitue une étape décisive dans l'histoire du Nord-Canadien.

En votre personne, Monseigneur, l'apôtre est doublé d'un linguiste, d'un savant et d'un artiste. Pour évangéliser les populations différentes de votre immense vicariat, vous avez appris leurs langues ou leurs dialectes à la perfection. Compositeur, imprimeur, relieur, vous avez publié des livres qui sont devenus une prédication continuelle.

Mais toutes ces langues apprises n'ont pas atteint en vous la pureté de votre belle langue maternelle, qui coule de votre plume et de vos lèvres, comme de la plume et des lèvres d'un académicien.

Par la connaissance précise des régions que vous avez traversées vous avez pu enrichir la géographie et rendre des services très

appréciés à des sociétés savantes de Paris. Pendant les deux années de convalescence que vous avez dû passer au pays natal, vous avez pu perfectionner votre talent pour la peinture et maintenant, dans la plupart des églises de votre vicariat, nous pouvons admirer des peintures qui parlent à l'âme et rappellent aux fidèles les vérités de notre foi.

Votre carrière, Monseigneur, tient du prodige. Mais ce qui nous plaît davantage encore en vous, c'est votre cœur resté jeune sous les glaces de l'âge, c'est votre bonté rayonnante qui gagne toutes les sympathies.

Merci à Dieu à qui nous devons cette occasion de pouvoir vous témoigner les sentiments de notre cœur. Merci à vous, Monseigneur, de tout le bien que vous avez fait à tant d'âmes. Merci au nom de l'Eglise, au nom de notre patrie canadienne. En vous, nous saluons et remercions cette phalange d'admirables apôtres qui, sous vos ordres, ont fait ce pays ce qu'il est maintenant. Merci aux religieuses incomparables qui ont secondé votre apostolat, partagé vos sacrifices pour procurer à nos enfants le bienfait d'une éducation chrétienne. En vous nous saluons et remercions la Congrégation des Oblats de Marie-Immaculée, dont vous avez réalisé si fidèlement la devise parmi nous. Formé à l'Ecole des Taché, des Faraud, des Grandin, vous avez fait revivre leurs vertus et continué leurs travaux. L'évangélisation de l'Ouest, l'établissement de l'Eglise Catholique dans toute cette vaste contrée est bien le travail des Oblats. Sans doute l'avenir nous réserve bien des surprises, mais c'est là une chose que nous ne saurions jamais oublier. En vous nous saluons l'apostolat français. On a pu reprocher à la France officielle d'avoir abandonné le Canada, mais la France religieuse, par ses missionnaires, par ses communautés religieuses, a fait ici une conquête autrement durable et autrement profonde au nom de Jésus-Christ.

Il nous resterait à dire les sources profondes où l'apostolat va puiser sa sève. Mais c'est à un sanctuaire sacré au seuil duquel doivent s'arrêter les profanes.

Il est cependant une chose dont nous, Citoyens de Grouard, sommes particulièrement fiers. C'est d'appartenir à une ville qui porte votre nom, et qui le portera toujours, pour rappeler aux générations futures, celui qui a été pour toute cette région, le grand instrument de Dieu et de ses bénédictions fécondes.

Et maintenant, Monseigneur, il nous reste à formuler un souhait. Que vos jubilés épuisent le symbolisme des métaux précieux? Que Dieu ajoute des rubis et des diamants à la couronne qu'il vous réserve au Ciel.

Vos Paroissiens de Grouard.

LES SYNDICATS CATHOLIQUES ET LES AUTRES

La "Revue Dominicaine" de mai 1922 publie une intéressante et importante réponse, de M. l'abbé Edmour Hébert, à cette question: "Quelle est l'attitude des syndicats catholiques à l'égard des non-catholiques? (L. G.)."

Notons d'abord, écrit l'abbé Hébert, que le syndicalisme catholique est né de la volonté de l'Eglise. "Quant aux associations ouvrières, dit Pie X, dans sa lettre Singulari quadam, celles-là méritent une approbation sans réserve et doivent être regardées comme les plus propres à assurer les intérêts vrais et durables de leurs membres, qui ont été fondées en prenant pour principale base la religion catholique et qui suivent ouvertement les directions de l'Eglise." En s'unissant pour la protection de leurs droits dans des syndicats confessionnels, les ouvriers catholiques ne font qu'obéir au pape et suivre les prescriptions de l'Eglise. Plus que cela: ils usent d'un droit qui leur reconnaît la nature. C'est à l'ouvrier, en effet, qu'il appartient de choisir la forme d'organisation qu'il croit la plus propre à la sauvegarde de ses intérêts.

Ceci dit, rappelons le statut des non-catholiques établi par nos règlements. Il nous aidera à mieux comprendre l'attitude des syndicats catholiques à l'égard des non-catholiques. Aux termes de la constitution, les non-catholiques sont admis au sein des syndicats catholiques à titre de membres-adjoints. Ils participent à tous les avantages des syndicats, mais ils ne sont pas éligibles aux charges. Les syndicats catholiques sont des associations confessionnelles. Ils ont été fondés en vue de permettre aux ouvriers catholiques de se grouper sur un terrain conforme à leurs aspirations nationales et religieuses. Ils ont pour objet d'harmoniser les activités syndicales avec les principes de la morale catholique. Ils visent à étendre jusque dans l'organisation ouvrière le principe si fécond de la confessionnalité. Par ailleurs, ils reconnaissent aux ouvriers non-catholiques le droit de se syndiquer dans des unions conformes à leur croyance. Ils estiment même que le jour où les non-catholiques auront leurs organisations propres, un pas immense aura été fait pour assurer le succès du mouvement ouvrier nettement canadien.

Toutefois, comme plusieurs années s'écouleront avant que les non-catholiques ne soient organisés dans des associations de leur profession religieuse, les syndicats catholiques, nés par le sentiment de la fraternité chrétienne, ont voulu établir, entre temps, un modus vivendi qui assure toute la protection nécessaire aux ouvriers non-catholiques avec lesquels ils sont en contact au travail. On dira peut-être: Les membres adjoints ne sont pas éligibles aux charges?—Soit. Mais qui pourrait s'en plaindre? A-t-on jamais songé à mettre à la tête de l'Université de Montréal un non-catholique ou à la présidence de l'Université McGill un catholique? A moins de cesser d'être ce qu'il est, de manquer à la plus élémentaire logique, le syndicat catholique ne peut accepter comme officiers les hommes d'une autre croyance. Au reste il faut admettre que la position de membre-adjoint est plutôt anormale et transitoire. Car, d'après nos règlements, les non-catholiques, quand

ils ont atteint un certain nombre, doivent se former en section distincte et autonome. Ils ont alors leurs propres officiers et tiennent régulièrement leurs assemblées. Le syndicat de métier se divise ainsi en deux sections, dont l'une, catholique, pour les travailleurs catholiques et l'autre, non-catholique, pour les employés non-catholiques. Des relations harmonieuses et cordiales s'établissent entre les deux sections. Chacune se développe suivant ses aspirations et se dirige d'après des principes conformes à sa foi. Mais tous deux s'entendent sur une base de justice et de charité dans toutes les questions d'intérêt commun.

La Semaine Religieuse de Montréal.

A LA GLOIRE DU PERE
HUGONARD, O.M.I.

La Société St-Jean Baptiste de St-Boniface réunie en séance générale le 4 Juin 1922 adopte la résolution suivante:

1 Considérant que la Providence a amené nos ancêtres dans ce pays pour travailler à son évangélisation et à sa civilisation.
 2 Que le peuple Canadien-Français est une nation d'apôtres, tant à cause de ceux qui arrivèrent les premiers en ce pays, que par les qualités accordées par Dieu à notre race.

3 Considérant de plus que notre société doit donner l'exemple du zèle pour l'extension du règne de Dieu en aidant et en immortalisant les premiers missionnaires qui se sont dévoués à cette œuvre.

Résolvons: d'encourager et de soutenir le mouvement qui commence à se propager d'élever un monument à Lébret en Saskatchewan à la mémoire du Père Hugonard, O.M.I. qui a dépensé sa vie à la conversion et à l'éducation des enfants Indiens.

Prie le secrétaire de donner copie de cette résolution aux initiateurs de ce grand projet et à la presse.

La Société St-Jean-Baptiste...
 de St-Boniface

ANNIVERSAIRE

Montréal célébrait le 17 mai, 1922 le 208ème anniversaire de sa fondation. Célébré? Ce mot est vraiment trop ample. Rien ne fut changé à notre train-train ordinaire. Seule la société historique déposa une couronne de fleurs au pied du monument Maisonneuve. Les passants à la Place d'Armes, voyant se faner ces oeillets et ces roses, pensèrent au grand Français qui fonda le 17 mai 1642, la métropole canadienne. A l'hôtel de ville, personne ne songea à Paul Chomedey, sieur de Maisonneuve. Echevins, membres du comité exécutif, fonctionnaires, tous, paraît-il, oublièrent l'événement. Mais, au fait, cet événement n'est-il pas plutôt simple détail? Nos dirigeants municipaux ne sont-ils pas avant tout gens pratiques? Et que pèse le souvenir d'un fondateur de ville au regard d'un pavé ou d'un égout?

L'Action française

CONCERT D'ADIEU

Le 15 juin prochain, le poète-chansonnier Albert Larrieu, donnera avec le concours de ses artistes, un Concert d'Adieu au Théâtre Dominion. Ce concert sera différent de celui donné le 23 mai dernier. Cependant et à en juger par ce que nous avons entendu et par le succès qu'obtint le Trio Larrieu dans nos campagnes nous pouvons affirmer que ce concert ne le cédera en rien au précédent. N'oublions pas que Larrieu ne nous donne que de l'indéfini, et que ses œuvres ont obtenu l'approbation et les félicitations des plus hautes personnalités ecclésiastiques et laïques. Mgr l'Archevêque de St. Boniface qui assistait dernièrement à un des concerts donnés en campagne félicitait chaleureusement le Trio Larrieu à l'issue du concert.

Le concert du 15 Juin sera comme le précédent un mélange de bon et pur français, de sentiments élevés, de bonne musique, le tout agrémenté de cet humour français qui nous fait passer sans transition des moments pathétiques aux situations les plus comiques.

Ami lecteur, si vous voulez passer une agréable soirée, une soirée qui fera époque dans votre vie parce que malheureusement il ne nous est pas donné d'en passer souvent de semblables, venez entendre le Trio Larrieu dans ses chansons canadiennes et bretonnes, ses comédies, ses réparties, et vous ne regretterez pas de n'être pas allé voir le film le plus agaçant, voire même le plus "policié" des cinémas de Winnipeg.

LA BANQUE
D'HOCHELAGA

La Banque Hochelaga vient de créer une œuvre nouvelle au profit de ses employés,—une caisse de retraite et d'assurance-vie. C'est un exemple qui mérite d'être suivi par maints patrons. Nous lions à ce sujet dans la Revue du 17 mai 1922:

"Il y a quelques mois la Banque d'Hochelaga prenait l'initiative, nouvelle au pays, d'instituer à l'intention de ses fonctionnaires et de ses employés une caisse de retraite et d'assurance-vie. Cette caisse est alimentée uniquement par les subventions de la Banque et le revenu de ses propres placements; les primes d'assurance-vie sont à sa charge; en d'autres termes, le personnel en a tout le bénéfice sans y rien contribuer. Le bilan de son premier exercice annuel, clos au 31 mars dernier, indique un actif net de \$257,640.25 représenté par \$202,337.06 de placements et \$55,303.19 d'espèces en banque. C'est déjà un résultat très honorablement comme sujet de comparaison, et que nous proposons méditation aux mal-informés qui croient que rien de bon ne peut sortir d'une banque canadienne-française."

LES VACANCES

Quelle joie on éprouve en entendant prononcer ces deux mots; comme ils renferment beaucoup de choses; comme ils disent long pour le jeune homme qui les voit venir. C'est toute une suite de jours de repos, de délassement, de plaisir au milieu des siens qui se présentent à son imagination. Plus de leçons à apprendre, de devoirs à faire, c'est le repos complet pour deux mois. Quelle joie, quel bonheur! après dix mois de travail assidu.

Le dernier jour de classe arrivé on serre la main au Directeur et au professeur, on reçoit leurs souhaits de bonnes vacances; on serre les livres dans un bureau et chez-nous. Non, pas tout de suite, il y a encore la distribution des prix, mais c'est une bagatelle, une heure ou deux et on part le cœur tout joyeux. Pourquoi? Mais, c'est Vacances!

A cette pensée on voit passer devant son imagination tous les amusements qui seront nôtres, les lieux que l'on visitera, les personnes que l'on verra, le plaisir et la

joie de les revoir, de leur montrer les prix obtenus et quoi encore? Comme il a changé le garçon depuis qu'il est aux études! Tout le monde regarde passer le garçon de Monsieur X et on parle de son succès. Toutes ces choses passent en peu de temps à la mémoire et ça flatte un peu l'amour propre.

N'aurait-on pas oublié de penser à un point cependant bien important? Oui, on pense à tout ce qui regarde le jeu et le plaisir, mais ce qu'on oublie toujours c'est ses devoirs religieux. Nous avons tout d'abord considéré un côté de la médaille, mais elle en a un autre qui a aussi plusieurs gravures importantes et qui sont mises, malheureusement, de côté. Quand nous aurons vu ce nouveau côté des belles choses de l'autre perdront d'eux beauté à la comparaison de celles d'écueil-ci.

L'étudiant qui arrive du collège ou du séminaire où il a été pensionnaire a pris la bonne et salutaire habitude d'assister à la sainte messe tous les matins de faire la sainte communion très souvent même tous les jours, mais voici les vacances et pendant l'année les professeurs et ses confrères l'ont souvent entendu dire: "Pendant les vacances on se lève tard et on ira à la messe le dimanche. Comme on va être bien", donnent les vacances au jeune. C'est bien là le grand coup que tudiant. A peine rendu à la maison, s'il n'a des parents vigoureux et soucieux de leur devoir pour le pousser, il ne va plus à la messe le matin et encore moins communier. Le dimanche il faut gronder le garçon pour le faire aller à cette messe obligatoire et comment l'entend-il cette messe du dimanche? La plupart du temps en s'amusant derrière l'église avec d'autres jeunes gens. Il n'est plus au Collège, plus de surveillance.

Ceux qui demeurent loin de l'église sont exclus de tant d'obligations ou du moins de "devoir faire", c'est pour les gens de la ville ou des villages, ceux qui demeurent tout près de l'église, que ces remarques sont faites. Pourquoi ne pas continuer à assister à la sainte messe le matin, à recevoir quotidiennement son Créateur, Celui qui est le pain des forts, c'est Lui qui les rend forts. C'est pendant les vacances, chers amis, que vous avez le plus besoin de vous nourrir de ce pain afin de vivre en vrais chrétiens.

Vous n'avez plus les occupations intellectuelles pour vous occuper, non, vous êtes là, vous demandant que faire pour vous distraire. N'oubliez pas que vous avez un ennemi invisible qui est très assidu au travail pendant ces jours de repos, lui en a de l'ouvrage et c'est contre cet ennemi que vous devez vous mettre et garder. Comment le faire? C'est bien simple: assistez à la messe le matin et communiez très souvent, même tous les jours. Gardez, cultivez, fortifiez en vous cette belle et salutaire habitude de communier quotidiennement et d'assister à la sainte messe. C'est votre devoir de le faire, car si vous vous laissez aller vous perdrez tout et malheureusement vous perdrez le beau lis qui appartient à votre âge.

Et vous parents chrétiens, quel est votre devoir pendant ces vacances? On n'y pense plus, on a toujours pour raison que c'est vacances et qu'il faut bien laisser un peu de liberté au jeune garçon, au jeune homme qui nous revient. Malheureusement sont les parents qui ferment les yeux pendant deux mois de l'année, les deux mois de vacances, afin de laisser leurs enfants libres. Quelle responsabilité pèse sur eux. Tout ce qui se fait, les lieux fréquentés, les mauvaises habitudes prises parce que ces parents là avaient les yeux fermés pour donner plus de liberté. Comme (A suivre en page 3)

LE CHANSONNIER ALBERT LARRIEU

assisté de ses Artistes donnera un grand Concert d'Adieu. Les amateurs du beau et du bon ne manqueront pas d'assister à cette représentation de choix qui aura lieu au
 Prix populaires: \$1, 75c, 50c—Billets en vente
 "Le Manitoba", "Kéroack", "A.C.J.C."

THEATRE DOMINION
 JEUDI, 15 JUIN 1922

PROVINCE OF MANITOBA
DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

PUBLIC NOTICE
FAIR WAGE SCHEDULE 1922

Public Notice is hereby given that under the provisions of Section 10 of Chapter 121 of the Statutes of Manitoba, 1916 (being the Fair Wage Act, 1916), the Minister of Public Works has approved of the rate per hour and working hours, set forth in the following Schedule, as the Minimum rate per hour payable to any employee engaged in the respective trades, and the maximum number of hours during which any employee engaged in the respective trades shall be required to work; and that the said Schedule shall apply and be effective for employees engaged on Public Works on or at the Building, and that the said Schedule shall be effective from the First Day of June, 1922, until the Thirtieth day of April, 1923, or until such times as another order may be made by the said Minister of Public Works.

FAIR WAGE SCHEDULE FOR PROVINCE OF MANITOBA
(Exclusive of Winnipeg)

The following Schedule shall apply to any portion of the Province of Manitoba, other than the City of Winnipeg, and a radius of Thirty Miles therefrom, effective from the First Day of June, 1922, until the Thirtieth day of April, 1923.

	Rate per Hour	Hours per Week
1. Laborers.		
(a) Skilled. Comprising the following: Unloading, Piling and handling Face Brick, Cut Stone, Architectural Terra Cotta, Marble, real or imitation, Roofing Slate, Plaster Castings, Ornamental Bronze and Iron. Interior Joinery, Laying Drain Tiles, Mixing concrete by machinery, Puddling concrete in forms or levelling in slabs, Bending and Placing Reinforcing Material, Movable Scaffolding and Runways.	.45	.50
(b) Unskilled. Comprising all Labor other than the occupations above defined or elsewhere provided for in this Schedule.	.40	.54
2. Teamsters.	1.07 1/2	.44
(a) Bricklayers.		
(b) Helpers.	.50	.50
1. Mixing and Tempering Mortar	.50	.50
2. Attending Bricklayers on or at Scaffold	.45	.44
4. (a) Stonemasons.	1.07 1/2	.44
(b) Helpers.	.50	.50
1. Mixing and Tempering Mortar	.50	.50
2. Attending Stonemasons on or at Scaffold	.45	.44
5. Cement Finishers.	1.05	.44
(a) Marble Setters.	.50	.50
(b) Helpers.	.50	.50
6. (a) Mosaic and Tile Setters.	1.00	.44
(b) Helpers.	.50	.50
7. Terrazzo Workers.	.72 1/2	.44
(a) Layers.	.55	.50
(b) Helpers.	.55	.50
9. Stonecutters.	1.07 1/2	.44
(a) Carvers.	.95	.44
(b) Journeymen.	1.00	.44
(c) Plasterers.	.55	.50
(d) Helpers.	.50	.50
10. (a) Wood, Wire and Metal Lathers.	.80	.44
(b) Plumbers.	.90	.44
(c) Helpers.	.90	.44
12. (a) Steamfitters.	.90	.44
(b) Helpers.	.45	.50
14. Operating Engineers on Construction.	1.00	.50
(a) Engineers in charge of machines of 3 or more drums.	.90	.50
(b) Engineers in charge of double drum machines.	.80	.50
(c) Engineers in charge of single drum machines.	.60	.50
(d) Firemen.	.75	.44
15. Sheet Metal Workers.	.75	.44
16. Painters, Decorators, Paperhangers and Glaziers.	.75	.44
17. Blacksmiths.	.75	.44
18. Electrical Workers, Inside Wiremen.	.85	.44
(a) Licensed Journeymen.	.77 1/2	.44
(b) Journeymen working under permit.	.65	.44
(c) Experienced Helper.	.45	.44
(d) Helper.	.45	.44
19. Asbestos Workers.	.80	.44
(a) Journeymen.	.70	.44
(b) First Class Improvers.	.70	.44
20. Asphalters.	.65	.44
(a) Finishers.	.50	.50
(b) Men engaged preparing, mixing and heating materials.	.85	.44
21. (a) Carpenters.	.85	.44
(b) Helpers.	.45	.50

FAIR WAGE SCHEDULE FOR WINNIPEG

The following Schedule shall apply to the City of Winnipeg, and a radius of Thirty Miles therefrom, effective from the First Day of June, 1922, to the Thirtieth day of April, 1923.

	Rate per Hour	Hours per Week
1. Laborers.		
(a) Skilled. Comprising the following: Unloading, Piling and handling Face Brick, Cut Stone, Architectural Terra Cotta, Marble, real or imitation, Roofing Slate, Plaster Castings, Ornamental Bronze and Iron. Interior Joinery, Laying Drain Tiles, Mixing concrete by machinery, Puddling concrete in forms or levelling in slabs, Bending and Placing Reinforcing Material, Movable Scaffolding and Runways.	.50	.50
(b) Unskilled. Comprising all Labor other than the occupations above defined or elsewhere provided for in this Schedule.	.42 1/2	.54
2. Teamsters.	.50	.60
(a) Bricklayers.	1.07 1/2	.44
(b) Helpers.	.55	.50
1. Mixing and Tempering Mortar	.55	.50
2. Attending Bricklayers on or at Scaffold	.50	.50
4. (a) Stonemasons.	1.07 1/2	.44
(b) Helpers.	.55	.50
1. Mixing and Tempering Mortar	.55	.50
2. Attending Stonemasons on or at Scaffold	.50	.50
5. Cement Finishers.	.70	.50
(a) Marble Setters.	1.05	.44
(b) Helpers.	.55	.50
6. (a) Mosaic and Tile Setters.	1.00	.44
(b) Helpers.	.55	.50
8. Terrazzo Workers.	.72 1/2	.44
(a) Layers.	.55	.50
(b) Helpers.	.55	.50
9. Stonecutters.	1.07 1/2	.44
(a) Carvers.	.95	.44
(b) Journeymen.	1.00	.44
(c) Plasterers.	.55	.50
(d) Helpers.	.50	.50
10. (a) Wood, Wire and Metal Lathers.	.80	.44
(b) Plumbers.	.90	.44
(c) Helpers.	.90	.44
12. (a) Steamfitters.	.90	.44
(b) Helpers.	.50	.50
14. Operating Engineers on Construction.	1.00	.50
(a) Engineers in charge of machines of 3 or more drums.	.90	.50
(b) Engineers in charge of double drum machines.	.80	.50
(c) Engineers in charge of single drum machines.	.60	.50
(d) Firemen.	.75	.44
15. Sheet Metal Workers.	.75	.44
16. Painters, Decorators, Paperhangers and Glaziers.	.75	.44
17. Blacksmiths.	.75	.44
18. Electrical Workers, Inside Wiremen.	.85	.44
(a) Licensed Journeymen.	.77 1/2	.44
(b) Journeymen working under permit.	.65	.44
(c) Experienced Helper.	.45	.44
(d) Helper.	.45	.44
19. Asbestos Workers.	.80	.44
(a) Journeymen.	.70	.44
(b) First Class Improvers.	.70	.44
20. Asphalters.	.65	.44
(a) Finishers.	.50	.50
(b) Men engaged preparing, mixing and heating materials.	.85	.44
21. (a) Carpenters.	.85	.44
(b) Helpers.	.45	.50

S. C. OXTON,

Deputy Minister of Public Works and Chairman Fair Wage Board

DEMANDE

Par la Excelsior Life Insurance, un agent d'assurance et un organisateur d'expérience comme inspecteur pour les agences françaises.

S'ADRESSER A

C. D. BURNHAM

GERANT PROVINCIAL

301-2 Great West Permanent Building
356, rue Main Winnipeg

Pouvant à peine se tenir debout, Madame Samuel Tardif rétablit sa santé en prenant les Pilules Rouges pour les Femmes Pâles et Faibles.



Après quelques années de ménage je ne pouvais plus me tenir debout tant ma constitution s'était affaiblie sous le poids de toutes mes obligations de mère et d'épouse. Mon estomac sur tout était affecté et tous les aliments que je prenais, soit solides, soit liquides étaient la cause de douleurs brûlantes ou de gaz suffocants. Je me suis fait traiter par un médecin qui me donna ses remèdes pendant quelque temps sans que mon état fut changé. Il me recommanda ensuite les Pilules

Rouges dont les bons effets n'ont pas tardé. Rapidement les forces me sont revenues; ma digestion s'est améliorée et ma santé fut rétablie. Mme Samuel Tardif, 28, rue Lavigne, Québec.

Les Pilules Rouges pour les Femmes Pâles et Faibles sont le véritable spécifique des maladies de la femme et toutes les femmes devraient les prendre tant sont grandes leurs vertus curatives. Elles soulagent rapidement toutes les souffrances qui affligent la femme durant le cours de sa vie.

Nos médecins donnent des consultations tous les jours, dimanche excepté, de 9 heures du matin à 8 heures du soir. Vous pouvez ou leur écrire ou venir les voir si vous désirez des conseils. Leurs consultations sont gratuites.

Les Pilules Rouges sont en vente chez tous les marchands de remèdes. Nous les envoyons aussi par la poste, au Canada et aux Etats-Unis, sur réception du prix, 50 sous la boîte.

Adresse: COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE, limitée, 274, rue St-Denis, Montréal.

ALLAIRE & BLEAU

QUINCAILLERS

Vous trouverez à notre Etablissement une ligne complète de

QUINCAILLERIE, FERBLANTERIE, FERRONNERIE, HUILE DE CHARBON, HUILE A MACHINE, ETC.

Nous avons aussi les peintures préparées de

SHERWIN WILLIAMS

Aussi leur Blanc de Plomb et les Vernis qui sont sans contredit les meilleurs du continent américain.

Boutique de Ferblanterie attachée à l'établissement.

Montage de Poêles et posage de Fourneaux à air chaud,

Nous sommes aussi Agents d'Assurance contre le Feu

Phone N1043

J. A. F. BLEAU Res. N1260
J. A. BLEAU Res. N1324
568-70-72-76 AVENUE TACHE SAINT-BONIFACE

BERNIER, BERNIER & FRIPP

AVOCATS-NOIAIRES

Spécialité: Règlement de successions, compagnies, droit criminel
400, Edifice Somerset
WINNIPEG

ACHETEZ VOS

EPICERIES et
PROVISIONS
T. Pelletier & Cie

Avenue Taché, St-Boniface

Où vous aurez toujours des marchandises de première qualité.

Soudure de Metaux

Procédé "Oxy-Acétyle"

Nous résoudons tout morceau brisé et donnons ces pièces la qualité égale au neuf.

SOUDEUSE DE TOUS METAUX

Manitoba Welding Company

Etabli depuis 1911

58 Princess — Tél. A8721

WINNIPEG, MAN

Nous parlons français

J. O. BRUNET

Importateur de

MONUMENTS

FUNERAIRES

en marbre et granit, statues, etc.

Bureau et Atelier

346 Taché, St-Boniface

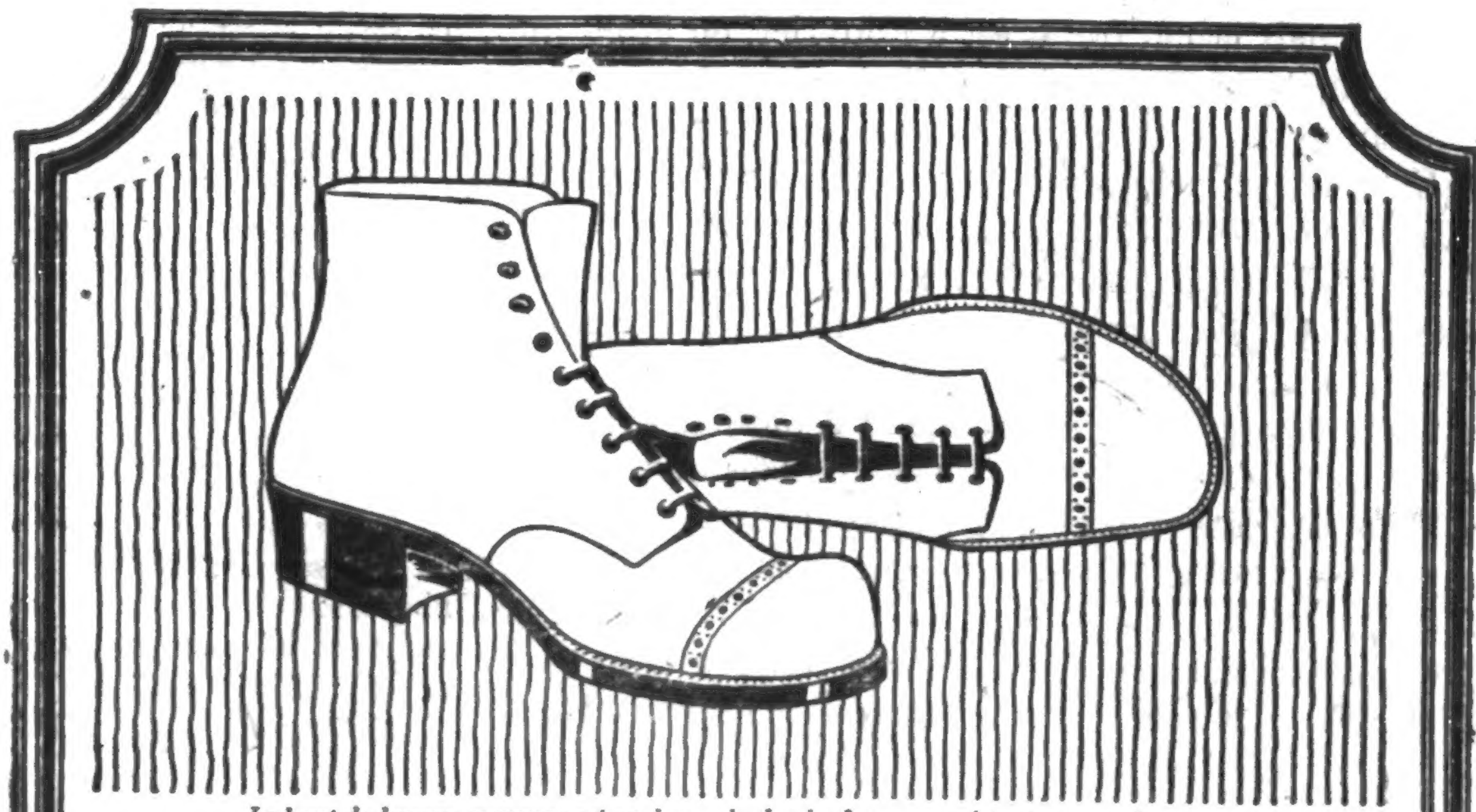
En face de

L'Hôpital St-Boniface

Tél. M. 5325-Rés. Tél. M. 7106

SHILOH

Armes promptement les tout, à crédit, les armes et les accessoires de la guerre et les accessoires.



Le bout de largeur moyenne est en demande chez les hommes qui portent une chaussure ample—Blucher, cuir noir ou brun \$6 à \$10

De Meilleures Valeurs pour vos Déboursés

L'IMPORTANCE du producteur et les ressources dont il dispose influent sur le prix des objets. Un large volume d'affaires abaisse la quotité des frais généraux pour chaque unité de production. Et les achats considérables de matière première en temps opportuns se font aussi à meilleur compte.

Ames Holden McCreedy sont les pourvoyeurs de chaussures d'une forte proportion du public canadien. Plus de 5,000 marchands répandus dans tout le pays, vendent les chaussures A.H.M. D'où une production qui n'est approchée par aucun autre fabricant.

Dans le monde financier, notre maison occupe un rang tout aussi prééminent. Nous sommes en mesure d'acheter nos matériaux longtemps à l'avance et à bien meilleur marché que les prix courants, étant données les quantités qu'il nous faut. Cet avantage appréciable en temps normal l'est bien davantage à l'heure présente.

L'impeinte de la marque A.H.M. sur une chaussure est une garantie de bonne valeur, reposant sur notre production intense et notre puissance d'achat.

Les chaussures "temps de guerre" de A.H.M. pour hommes, femmes et enfants, sont recommandées pour leur durabilité. Demandez-les à votre fournisseur.

AMES HOLDEN MCCREEDY

"Cordonniers de la nation"

ST-JEAN MONTRÉAL TORONTO WINNIPEG EDMONTON VANCOUVER

Exigez cette marque sur la semelle—



—de toute chaussure que vous achetez—

Un Ami Sincere

Quelle que soit votre situation sociale, professionnel, homme d'affaires, cultivateur ou manoeuvre, il arrivera un moment dans la vie où votre force de production si elle n'est pas complètement arrêtée, sera considérablement diminuée, c'est alors que quantité de soi-disant amis vous abandonneront, et si vous n'avez pas cultivé l'affection du seul ami sincère: LE LIVRET DE BANQUE, la pauvreté et la misère seront vos compagnes. La courtoisie avec laquelle vous serez reçu vous encouragera à venir régulièrement toutes les semaines.

BANQUE D'HOCHELAGA

FONDÉE EN 1874

Cusson Agencies, Ltd

Assurances

SEULS AGENTS EMETTANT DES POLICES EN FRANÇAIS

Représentant la compagnie de chemin de fer du

GRAND TRONC PACIFIQUE

GOVERNEMENT CANADIEN

et toutes les autres compagnies de navigation, sur tous les océans

Renseignements donnés volontiers et gratuitement

60 AVE. PROVENCHER, ST-BONIFACE. TEL. MAIN 4372

Bureaux: Main 7318 — TELEPHONES — Résidence: Main 4199

CASIER POSTAL 179

J. A. CHARETTE

ST-BONIFACE, MAN.

PLUMBERIE POUR LA VILLE ET LA CAMPAGNE

CHAUFFAGE A EAU CHAUDE, VAPEUR, AIR CHAUD

COUVERTURES EN TOLE ET EN GRAVIER

CORNICHES ET VENTILATION ET TOUS TRAVAUX EN TOLE

SATISFACTION ASSUREE

Direction Personnelle

EXCURSION A LA

COTE DU PACIFIQUE

PAR LES

MONTAGNES ROCHEUSES

Occasions extraordinaires de voir l'Ouest Canadien et les Montagnes Rocheuses dans les conditions les plus favorables et aux moindres frais.

TRAIN SPECIAL

De Winnipeg, juin, le 30,

11.30 p.m.

Ce train raccorde avec le

PAQUEBOT G.T.P.

De Prince Rupert, le 6 juillet

Arrêts aux endroits d'intérêt suivants:

Watrous, Saskatoon, Wainwright, Edmonton, Jasper, Mt. Robson, Prince-George, Kitanga, Terrace, Prince Rupert, Vancouver, Victoria, Seattle.

CHOIX DE ROUTES POUR LE RETOUR

Pour plus de renseignements, s'adresser à n'importe quel agent du Canadian National Railways ou écrire.

W. J. QUINLAN, agent de district pour passagers WINNIPEG, MAN.

Canadian National Railways



OPTICAL

Nos marchandises d'optiques sont entièrement garanties

A. R. McRUER

Opticien diplômé

Membre de la Société des Opticiens du Manitoba

Avenue Provencher, St-Boniface

Inventions

Protégées en tous pays

Si vous avez une invention à développer et à protéger, une marque de commerce à faire enregistrer, veuillez communiquer avec nous.

Nous nous chargerons de faire pour vous les recherches nécessaires. Nous vous aiderons de nos conseils et nous vous donnerons tous les renseignements que vous désirerez.

PIGEON-LYMBURNER

autrefois PIGEON, PIGEON & DAVIS

Edifice Power Montreal

Nous essayons pas d'apaiser momentané-ment une toue récalcitrante en faisant des expériences sur vous-mêmes. Venez de

L'Allen's Lung Balsam

et le médicament se profunde-ment. Il agit les p. s. re- couvrant de la toue, froide, et de la toue ou inflammation des bronches.

En vente chez tous les pharmaciens.

DAVIS & LAWRENCE CO., Montreal.

LES VACANCES

(Suite de la page 1)

bien de jeunes gens ont perdu leur honneur et leur santé parce que leurs parents n'ont pas fait leur devoir pendant les vacances. Quel compte à rendre devant Dieu à leur mort! Soyez bons pour vos enfants, mais cette bonté ne consiste pas à les laisser faire leurs quatre volontés, au contraire il vous faut faire votre devoir tous les jours de l'année et si vous agissez ainsi vous prouverez d'une manière irréprochable que vous aimez vos enfants du fond de votre cœur et d'une manière sincère et véritable. Si non ce ne sera pas un amour de parents chrétiens, mais celui de parents païens qui aiment leurs enfants et qui le prouvent que lorsque ces enfants font ce qu'ils veulent de bien ou de mal, l'enfant importe, leurs enfants sont libres. Voilà comment, malheureusement, beaucoup de parents catholiques agissent à l'égard des leurs.

Cultivez, parents chrétiens, la piété dans le cœur de vos enfants même pendant les vacances. Faites croître cette piété qui a été semée par les maîtres pendant les dix mois que votre enfant a passés avec eux. Vous verrez plus tard que la peine que vous vous serez donnée sera productive de beaux fruits quand, ceux qui pousse aujourd'hui avec une telle éducation, seront devenus des hommes. Ils seront "hommes" au physique, mais ils le seront aussi par leur volonté et leur conduite digne de leurs parents et de l'éducation qu'ils auront reçue d'eux.

Nous entendons souvent dire: la jeunesse d'aujourd'hui est formée des hommes de demain. C'est juste, mais il faut les former ces hommes, et c'est aujourd'hui qu'il faut commencer, il faut le faire sérieusement, ce sera au profit personnel et surtout à celui de la race entière. Nous avons besoin d'hommes pour défendre nos droits, où les prendrons-nous, si nous ne formons que des hommes sans volonté ni honneur? Soyez vraiment des parents chrétiens en tenant ferme, formez des hommes qui seront, demain, de vrais défenseurs de leurs droits, de leur race et de leur religion.

Les deux côtés de la médaille

CRESOBENE

(Capsules)

Balsamiques - Antiseptiques

Guérissent les TOUX CHRONIQUES ou AIGUES, les BRONCHITES, LA GRIPPE, les MAUX DE GORGE, LA RYNGITES. — 50 cts la boîte.

Compagnie Capsules Cresobene, Montréal.

IL CROYAIT NE JAMAIS REVENIR A LA SANTE

"Fruit-a-tives" le Remet sur Pied

129 Avenue Pin IX, A MONTREAL.
"Je souffrais trois ans de dyspepsie. Je consultai un médecin et pris ses médicaments, mais je ne m'en portai pas mieux."

Un ami me conseilla de prendre du Fruit-a-tives. Après en avoir pris deux boîtes j'étais beaucoup mieux. Ma digestion et ma santé sont parfaites". GASPARD DUBARD.

50c la boîte: les 6, \$2.50. Boîte d'essai 25c.

Chez tous les marchands ou expédiés sans frais par la poste par Fruit-a-tives, Limitée, à Ottawa.

ont été examinés sérieusement et en détail, il est facile de voir maintenant que les vacances sont, pour les parents soucieux de faire de leurs enfants de vrais chrétiens un temps de travail tout à fait spécial et important. Les voici ces vacances avec ce travail qu'il ne faudra pas oublier. Ce travail qu'il faudra faire avec une charité chrétienne pour le bien des enfants et l'avenir de la race qui dépend d'eux. En avant et courage!

Amicus Pietatis

Petites Annonces

50 SOUS PAR INSERTION

Il arrive fréquemment que des personnes de langue française ayant besoin de poêles électriques, mal informées, s'adressent à la grande ville, se figurant que notre cité ne peut lutter avec sa voisine. Or sachez bien

FONTAINE ET BOULANGER sont agents pour St. Boniface des marques Moffat, McLary's, National, et Westinghouse. Si votre installation est faite, la connection ne vous coûtera rien; ce qui n'est pas le cas avec nos concurrents anglais.

Nous nous mettons à l'entière disposition du public pour lui fournir les différents prix de ces marques de poêles qui, à l'heure actuelle représentent ce qui se fait de plus moderne en la matière.

Ecrivez ou téléphonez dès ce soir et demain, à l'heure que vous nous indiquerez nous serons heureux de vous fournir tous les renseignements nécessaires.

Il est bien entendu que nous vendons à termes tout comme l'anglais de l'autre côté du pont. N'achetez pas chez le voisin. Notre argent doit rester chez nous. C'est le seul moyen de contribuer au développement de notre ville.

FONTAINE & BOULANGER
53 Ave. Provencher—Ph. N1425-N1026

MAGNIFIQUE étalage de Couteaux chez Allaire & Bleau. Gros, petits, fantaisie; avec manches de cornes, de nacre, d'ébonite, d'acier, etc. Les prix? M. Bleau a fait une affaire superbe en achetant ce lot de couteaux et il tient à en faire bénéficier sa clientèle. Chaque couteau sera vendu de 30 à 60 pour cent, plus bas que son prix réel.

N'oubliez pas l'adresse: ALLAIRE & BLEAU, Avenue Taché, St-Boniface.

Mauvaise digestion, maux d'estomac, maux de reins, guéris par les PILULES MORO pour les Hommes.



J'étais assez faible que mes jambes fléchissaient si j'avais à me tenir debout. Je souffrais beaucoup de mauvaise digestion; un tout petit morceau de pain me fatiguait et me remplissait l'estomac de gaz, ce qui était plus qu'envenimeux. De plus, j'avais un mal de reins qui m'obligeait à me servir d'une canne pour m'aider à marcher. J'ai pris des Pilules Moro et, après quelque mois de leur emploi, je me sentais très bien. Les gaz ne me faisaient plus souffrir et je pouvais manger tout ce que je voulais. Mon mal de reins était aussi disparu; je travaillais et marchais comme un jeune homme. M. Joseph Millette, 2310, rue Boyer, Montréal.

Les Pilules Moro pour les Hommes sont le remède le plus puissant qu'un homme puisse employer. Elles guérissent les maladies de l'estomac, préviennent les rhumatismes, les névralgies, les maladies du foie, etc., elles purifient et enrichissent le sang et sont pour tous une source de forces nerveuses.

Des consultations gratuites sont données, soit par lettre, soit personnellement à tous les hommes qui désirent nous consulter.

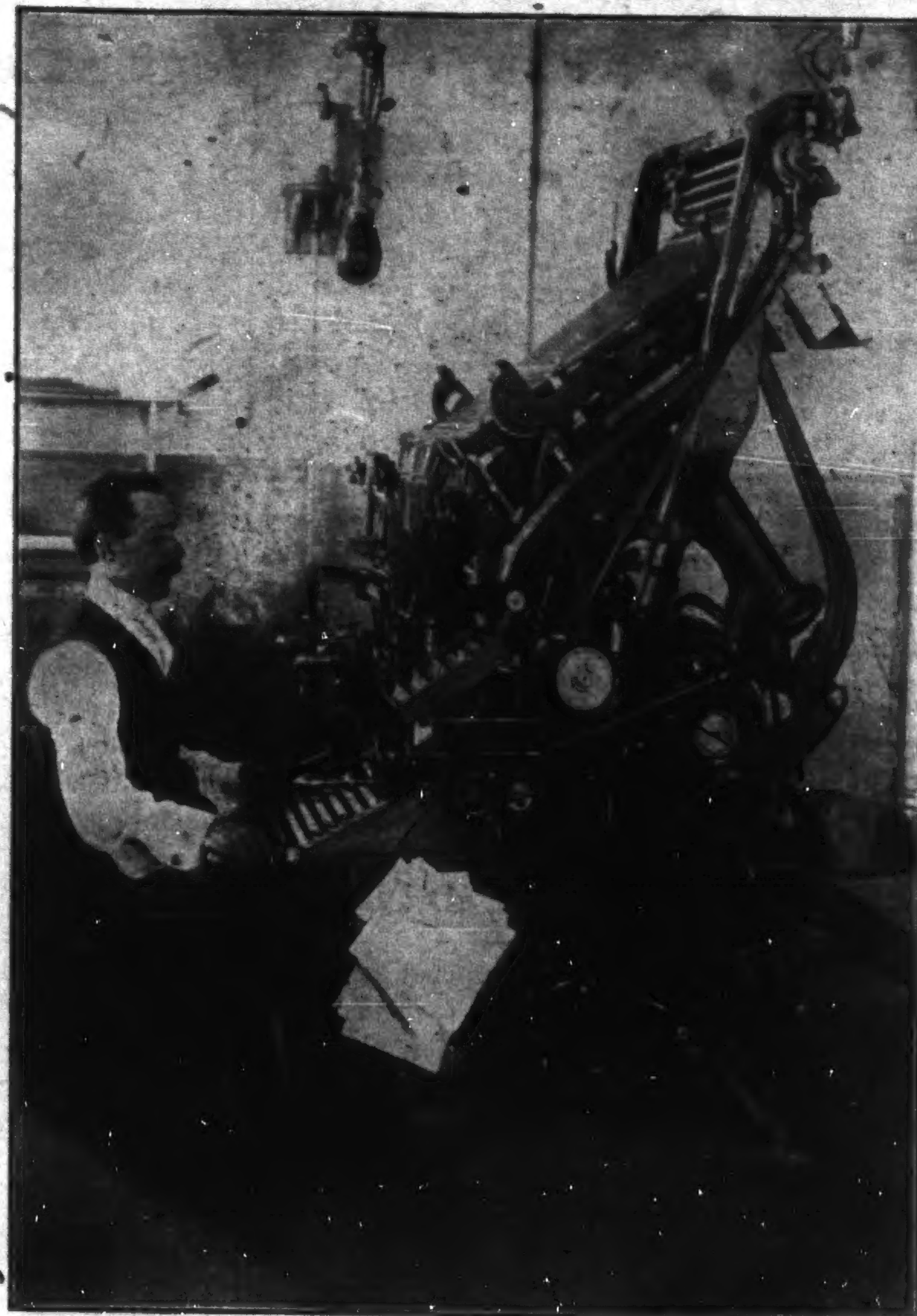
Les Pilules Moro sont en vente chez tous les marchands de remèdes. Nous les envoyons aussi par la poste, au Canada et aux Etats-Unis, sur réception du prix, 50 sous la boîte.

Adresse: COMPAGNIE MEDICALE MORO, 274, rue St-Denis, Montréal.

Shiloh's Cure

QUICKLY STOPS COUGHS, CURES COLDS, BRONCHITIS, SOOTHES THE THROAT AND LUNGS. 25 CENTS

POUR VOS TRAVAUX D'IMPRIMERIE



L'imprimerie est un Art

Dans l'imprimerie comme tous les métiers d'art il y a un cachet spécial à donner au travail. Cet art ne s'achète pas et surtout ne s'improvise pas, il s'acquiert après de longues années de travail. Il faut savoir donner à tel ou tel ouvrage, telle ou telle apparence; par exemple une carte d'affaire qui sera disposée comme un prospectus, ou une entête de lettre qui ressemblera à une affiche, non seulement ne frappera pas l'attention mais choquera l'oeil. Il est reconnu qu'une annonce bien faite, une conception originale dans la confection d'un programme, ou d'un travail de fantaisie attire l'attention et rapporte des profits certains. Nous nous efforçons de donner à notre clientèle ce cachet dans l'exécution de leurs travaux et pour cela nous n'épargnons pas notre peine. Nos clients nous trouveront toujours prêts à leur faire des suggestions, ou faire des ébauches et nous garantissons une originalité parfaite dans la disposition typographique, une apparence luxueuse dans les couleurs et l'impression, et avec cela un service rapide et des prix convenables. Ceux qui ont bien voulu nous donner une commande d'essai dans le passé sont maintenant devenus nos meilleurs clients.

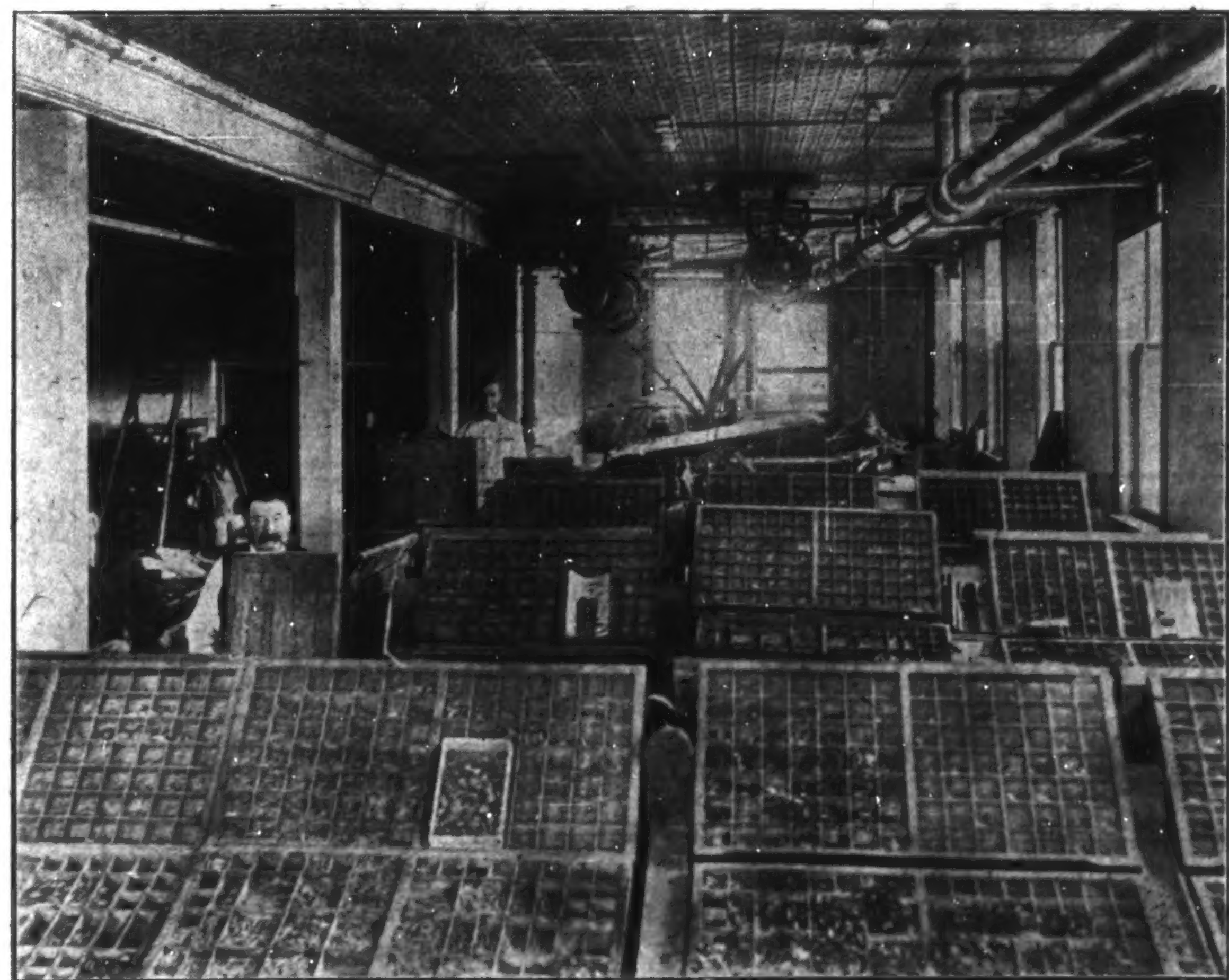
Ecrivez pour nos prix avant de placer vos commandes

Nous ne spécialisons dans aucune ligne en particulier, mais nous satisfaisons dans toutes

ENTETES DE LETTRES BILLETTS DE TOMBOLA
LISTE DE PRIX LIVRES PUBLICATIONS PROGRAMMES
RELEVÉ DE COMPTE CARTES D'AFFAIRES
CIRCULAIRES AFFICHES ENVELOPPES FACTURES
ET AUTRES TRAVAUX D'IMPRIMERIE

TRAVAUX POUR MUNICIPALITE

ROLES D'EVALUATION LISTES D'ELECTEURS
RAPPORTS FINANCIERS ET REGLEMENTS
ET AUTRES FORMES DE COMPTABILITE



Les ateliers de notre imprimerie ont un outillage moderne permettant de donner à notre clientèle le maximum de satisfaction, des prix modérés et un service irréprochable.

"LE MANITOBA"

42 Avenue Provencher,

St-Boniface, Manitoba

LE VIN ST-MICHEL

EST UN

VIN DE QUINQUINA OFFICINAL

(Codex Medicamentarius Gallicus)

LE TONIQUE QUE TOUS DEVRAIENT EMPLOYER

Le Vin ST-MICHEL est manufacturé d'après les soins exigés par le Codex Français.

Il serait inutile de faire ici l'éloge du Vin de Quinquina (Codex), qui a été en usage en France et chez toutes les nations d'Europe depuis les trois derniers siècles et qui est reconnu comme étant le meilleur tonique possible pour FACILITER LA DIGESTION, AUGMENTER L'APPETIT ET RECONSTITUER TOUT LE SYSTEME DIGESTIF.

La Cie Gentin Limitée, n'a épargné ni argent ni trouble dans la fabrication du Vin de Quinquina (Codex) qui porte la marque de commerce "ST-MICHEL", ayant employé comme base les meilleurs vins de Port que lui fournit la Maison Dandicolle & Gaudin de Bordeaux, et pour la médication, l'Ecorce Rouge de Calisaya de toute première qualité.

Le Vin ST-MICHEL est un médicament, et comme tel peut être pris par tous les membres d'une famille dont la santé laisse à désirer.

Le Vin ST-MICHEL est particulièrement recommandé aux femmes ayant charge de nombreuses familles, aux jeunes mères allaitant leurs enfants et qui sont épuisées et fatiguées par les soucis du ménage ainsi qu'aux hommes qui ont à travailler fort chaque jour.

Le Vin ST-MICHEL donnera toujours d'excellents résultats en faisant disparaître tous les maux causés par la faiblesse et un mauvais estomac: l'Anémie et la Dyspepsie.

Le Vin ST-MICHEL devra être pris à la dose d'un verre à patte avant ou après les repas.

En vente dans toutes les Pharmacies, Epicerie et Magasins généraux

LA COMPAGNIE GENTIN LIMITEE

482, rue St-Paul Ouest,
MONTREAL, Canada.

18 Quai de Queyries,
BORDEAUX, France.



NOUVELLES LOCALES

M. Henri Cusson, ancien résident de St-Boniface est parti résider à Winnipeg.

Madame J. H. O. Lambert est partie la semaine dernière pour quelques mois à Montréal.

M. Jean J. Arpin, gérant de la Banque d'Hochelega de Winnipeg vient résider à St-Boniface, rue du Collège.

Lundi dernier a été la journée la plus chaude enregistrée depuis dix ans. Le thermomètre marquait 96 degrés à l'ombre.

M. L. P. Talbot a été choisi de nouveau comme candidat à la convention des fermiers tenue samedi dernier à Ste Anne.

Il y a eu trente ans vendredi dernier, MM. J. L. Jean, A. J. H. Dubuc et Jos. Bernier remportaient des prix universitaires.

FEU JEAN DE TREMAUDAN

Samedi matin le 30 mai avait lieu en la cathédrale de St-Boniface les funérailles de Jean de Trémaudan.

Le service funèbre fut chanté par M. l'abbé Jubinville curé de la cathédrale au milieu d'un grand concours d'amis de la famille, on remarquait parmi les assistants M. le Juge Prévost de la Cour d'Appel, M. J. E. Cyr, ancien député de Provencher, M. J. Bernier ancien ministre de la Province, le Rév. Frère Joseph, principal de l'Ecole Provencher, M. J. A. M. de la Grelais et A. Schibbeau de Winnipeg, M. L. Fouchard, président du comité d'amusements de Ste Rose du Lac. Le deuil était conduit par le père et la mère du défunt, ses deux frères et ses deux sœurs, sa grand-mère maternelle et sa fille Mme Escargot et ses enfants de Montmartre en Saskatchewan. Les porteurs étaient d'an-

ROBOL.

(Tablets)
Nettoient l'intestin paresseux et combattent la
CONSTIPATION
Cause de maux de tête, mauvaise digestion, manque d'appétit, torpeur du foie. — 25c la boîte.
Ch. Chénier Franco-Américain Ltd. Montréal.

AVANT L'ARRIVEE DU BEBE

Il faut un soin vigilant

Le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham est un remède excellent, et la mère dans l'attente devrait en prendre. Elle sera mieux et plus forte, ce qui est très important, non seulement pour son confort, mais aussi pour l'enfant.

Il est ce qu'on dit Madame Barton du Nouveau Brunswick, et n'oubliez pas que chaque lettre publiée, recommandant le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham est véritable et non sollicitée. Ce sont des femmes réalistes qui expriment leur reconnaissance.

Cumberland Bay, N.B. — "J'avais des maux de tête continus, des évanouissements, des douleurs dans les reins et les côtes, et je toussais. Incapable de travailler, on m'aidait pour me rendre au hamac ou je passais mes jours au grand air, me transportant à bras pour monter et descendre les escaliers. Aucun remède me soulageait. Une amie me conseilla de prendre le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham, comme excellent pour les femmes enceintes. Je marchais seule avant d'avoir pris la première bouteille, je devenais plus forte à mesure que j'en prenais, et enfin, j'ai pu faire tout mon travail seule. Mon bébé a maintenant six semaines, il est gras et plein de santé. Je suis sûre que l'effet du Composé Végétal de Lydia E. Pinkham sur moi a été merveilleux et je le recommande." — Mme Murray J. Barton, R.R. No 1, Cumberland Bay, N.B.

ciens condisciples d'école et du collège du défunt: MM. Pierre Prévost, Eugène Cazal, Alexis Ordonneau, Adrien et Armand Guillon, Edouard Béguin.

Feu Jean de Trémaudan était le fils aîné de A. H. de Trémaudan, qui pratique le droit à Ste Rose du Lac et qui est bien connu dans l'Ouest pour ses ouvrages et ses conférences historiques.

Le défunt était né à Manor en Saskatchewan, le 30 mars 1903 et a été noyé accidentellement dans la rivière Saskatchewan à Le Pas où il s'était rendu faire une visite à son oncle D. F. de Trémaudan, commerçant de cet endroit. Le 30 Mai vers trois heures de l'après-midi passant près du quai de Le Pas, il aperçut un de ses camarades qui se baignait, bon nageur et désirant se baigner aussi, il emprunta un costume de bain et plongea du haut du quai; il reparut une fois à la surface de l'eau et fit des signaux indiquant qu'il demandait du secours. On lui jeta une corde qui le manqua d'un pied, il reparut de nouveau, puis disparut pour n'être retrouvé qu'une heure et demie après. D'une contusion qu'il portait au front on conclut qu'il avait du frapper quelque chose de solide en plongeant.

Le défunt se destinait à l'ensei-

gnement et se proposait d'entrer cet automne à l'Ecole Normale. Il pouvait être considéré comme un sujet brillant. Il fit ses études d'abord à l'Ecole publique de Manor, puis à celle de Le Pas, puis passa deux années au collège de St. Boniface, puis continua jusqu'au grade XI inclusivement de l'Ecole Provencher d'où il sortit avec honneur en 1920, fut employé d'abord dans les bureaux de la municipalité de St-Vital, puis fit l'école à St-Benoit près de St-Claude et passa quelques mois dans un magasin de gros de Winnipeg.

Durant son séjour à l'Ecole Provencher il remporta plusieurs médailles, sergent du corps de cadets de l'école il gagna en 1921, la médaille de tir offerte par le fonds Strathcona. Grand amateur de sports et bon organisateur il s'inscrivait à divers clubs de baseball, raquettes, etc.; d'un caractère très gai, très populaire avec ses camarades, il était toujours une des âmes dirigeantes des petites fêtes organisées de temps à autres.

Ses camarades, comme marque de leur estime, ont offert à la famille un lot de cimetières près de la cathédrale où il est inhumé.

"Le Manitoba" offre à la famille ses plus sincères condoléances.

LA PROPAGATION DE LA FOI

Au cours de ses cent années d'existence l'œuvre de la Propagation de la Foi a vu tomber dans sa cassette 500 millions de francs, dont 300 millions ont été donnés par les 87 diocèses français. Les offrandes des 87 diocèses de France dépassent donc, et de beaucoup, le total de celles des 1028 autres diocèses de toute la chrétienté.

Voici dans quel ordre se classent les diocèses de France qui furent depuis cent ans les plus généreux pour la Propagation de la Foi: Lyon, 32 millions de francs; Paris, 16; Nantes, Cambrai, chacun 10; Strasbourg, Metz, Saint-Brieuc, chacun 9; Rennes, Quimper, chacun 8; Grenoble, 5 et demi; Marseille, Rouen, Laval, Coutances, Autun, Bayeux, Arras, 4; Besançon, Bayonne, Montpellier, Luçon, Le Mans, Viviers, Saint-Dié, Reims, Belley, 3; Avignon, Poitiers, Nancy, Verdun, Soissons, Saint-Flour, Mende, Fréjus, Valence, Versailles, Carcassonne, 2; Saint-Claude, Aix, Langres, Cahors, Dijon, Agen, Tarbes, Montauban, plus de 1 million et demi; La Rochelle, Périgueux, Nevers, Evreux, 1 million de francs.

De 22,915 francs en 1821, les recettes de l'œuvre atteignaient, cent ans après, 13,441,403 francs.

La France n'a pas seulement fourni son argent. Elle a fourni aussi cela à l'apostolat. Elle a enfanté pour lui plus de missionnaires qu'il n'en a recruté dans la totalité des autres pays (Italie, Espagne, Belgique, Irlande, Autriche, Bavière, Portugal, etc.) Les deux tiers au moins du personnel ecclésiastique des Missions sont nos compatriotes.

JOURNEE DES COURONNES

Dimanche dernier, 27 courant, a eu lieu la grande parade annuelle des Vétérans de la Grande Guerre, allant déposer des couronnes et des fleurs sur les tombes de leurs morts. Cette touchante démonstration a été vraiment imposante.

La formation de la parade s'est faite près de la Station Union et le défilé a procédé dans la rue Main. Arrivé à la rue Jarvis, le groupe des Vétérans réservistes français, ayant à sa tête M. J. H. Bourgoin, se détacha de la procession pour aller premièrement déposer la magnifique couronne, si gracieusement offerte par la Municipalité de St-Boniface au pied du monument des poilus, élevé en leur honneur sur l'esplanade de la Cathédrale de St-Boniface. A ce même monument, Mme A. E. Moisan, présidente, au nom des Dames Auxiliaires, ainsi que M. C. Delmarque, Vice-président, au nom des Vétérans, y déposèrent des gerbes de fleurs.

Au cimetière, où M. le curé Jubinville a dit les prières d'usage sur les tombes des réservistes français où des drapeaux et des fleurs ont été déposés, M. O. Callède, dans des termes choisis, a fait une allocution et rappelé avec beaucoup de délicatesse, qu'il y avait deux tombes de leurs frères d'armes Canadiens-français à ne pas oublier: celles du Colonel Ducharme et du poilu Carrière. Enfin, avec l'assistance de M. le curé Kuakman les mêmes prières et démonstrations de pieuses sympathies ont été faites sur les tombes des confrères belges, dans leur cimetière.

Un cordial merci à tous ceux qui ont contribué à la réussite de cette belle et touchante démonstration.

Le Commerce de Lait dans l'Ouest du Canada

A reçu le meilleur encouragement du marché de la CRESCENT de Winnipeg. Pendant 18 ans nous avons payé le plus haut prix du marché à nos patrons et nous leur donnons le meilleur service possible.

Expédiez-nous votre Crème et vous aurez le plus haut prix du marché

CRESCENT PURE MILK COMPANY LIMITED
WINNIPEG

"Astoria" Shoes

Tailor Made for Particular Trade

VOUS ACHETEZ VOS HABITS FAITS SUR MESURE — POURQUOI NE PAS ACHETER VOS CHAUSSURES FAITES SUR MESURE?

Vous choisissez un habillement fait à l'ordre parce qu'il est fait de matériel de choix par des mains compétentes et fait sur votre mesure et puis le style vous satisfait.

Pour la même raison vous devez acheter des chaussures faites sur mesure. La chaussure ASTORIA est confectionnée sur votre mesure et sur le style qui ajuste parfaitement votre pied. La chaussure ASTORIA est faite sans défauts. Une bonne chaussure est comme un bon habit, elle résiste plus longtemps.

La valeur est là.

SCOTT-MCHALE, Limited
London — Canada

Il est Consolant d'avoir

l'assurance que vous pouvez obtenir un remède qui a fait ses preuves, parfaitement approprié à vos besoins. Toute femme affligée de maux de tête, mal de dos, langueur, nervosité extrême et profond abattement devrait essayer les

Beecham's Pills

(Le remède qui se vend le plus au monde)

afin de voir la différence dans son état. En purifiant le système, elles assurent une meilleure digestion, un sommeil plus réparateur, des nerfs plus calmes, et confèrent le charme des yeux brillants, un teint rosé parfait et une humeur enjouée. Des milliers et des milliers de femmes ont eu le bonheur d'apprendre que les Pilules de Beecham sont recommandables et

Le Remède Infaillible des Familles

Préparées seulement par Thomas Beecham, St. Helena, Lancashire, Angleterre.
En vente partout, au Canada et aux Etats-Unis d'Amérique. En boîtes de 25 cents.

LE VIN

DU

Dr CODERRE

Est préparé sous notre direction avec la liqueur d'iode de quinine iodurée qui en fait la base; et, cet Elixir est administré avec succès depuis plus de 70 ans, comme en fait la preuve le certificat qui suit et signé par les grandes autorités médicales de ce temps-là.

Le vin Elixir Tonique du docteur Coderre est employé dans tous les cas qui réclament l'emploi d'un tonique altérant et peut être continué sans inconvénient.

L'iode qu'il contient en fait le remède par excellence pour remplacer l'huile de foie de morue chez tous les tuberculeux, les rachitiques et les scrofuleux.

VIN
"ELIXIR TONIQUE"
DE J. EMERY CODERRE, M.D.

LES VÉRITABLES PRÉPARATIONS DU DR CODERRE PORTENT SA PHOTOGRAPHIE, COMME CI-HAUT, ET SA SIGNATURE, COMME CI-CONTRE, EN CARACTÈRES INDIENS.

A L'IODURE DE QUININE IODURÉE
FORMULE: Traitée élémentaire de matière médicale et guide pratique des Soeurs de Charité de l'Asile de la Providence.
DOSE: UN VERRE À VIN, AVANT OU APRÈS LES REPAS.
MANUFACTURÉ PAR LA
COMPAGNIE MÉDICALE DU DR CODERRE,
MONTREAL.

Les anémiques, les personnes qui souffrent de maladies de la peau, de dartres, de boutons dans la figure, de démangeaisons, de débilité générale et d'appauvrissement du sang, trouvent dans ce médicament toutes les qualités curatives que les médecins dont les signatures suivent en réclament.

Attestation irrécusable de médecins célèbres, anciens professeurs d'Université bien connus à Montréal par leur science, en faveur de l'Elixir Tonique du Docteur Coderre.

Nous soussignés, médecins, après avoir pris communication de la composition de "l'Elixir Tonique" du docteur Coderre, tel que ci-dessus, certifions que ce Tonique est préparé avec des substances médicamenteuses propres au traitement de maladies qui réclament l'emploi combiné des agents toniques altérants.

HECTOR PELLETIER, M.D. THOS. D'ORNET D'ORDONNE, M.D. J. G. BÉAUD, M.D.
ALEX. GERMANN, M.D. J. P. ROTHOT, M.D. D. W. ARCHAMBAULT, M.D.
J. A. ROY, M.D. A. T. BROUSSEAU, M.D. O. RAYMOND, M.D.
E. H. TRUDEAU, M.D. P. A. C. MURRO, M.D. A. P. DELVECCHIO, M.D.
L. B. DUBOIS, M.D. P. BEAUCHEMIN, M.D.

En vente chez tous les marchands des villes et des campagnes.

COMPAGNIE MÉDICALE DU DR CODERRE, 482, RUE ST-PAUL OUEST, MONTREAL.

CITE DE SAINT-BONIFACE

Vente a l'Enchere de Lots de Ville

8 heures du soir

MERCREDI LE 14 JUIN, 1922

150 lots résidentiels seront vendus, Titre "Torrens" sera transmis aux acheteurs sur versement du dernier paiement.

Toute nouvelle bâtisse érigée en 1922-1923 sur les propriétés où l'aqueduc est déjà construit sera exemptée de la taxe générale pour fins municipales pour une période de cinq ans.

Des listes détaillées des propriétés en vente et des conditions seront fournies par le Bureau du Trésorier de la Ville sur demande.

Par ordre
ERNEST GAGNON,
Trésorier pro-tem.

CHEMINS DE FER NATIONAUX CANADIENS

TARIF DES EXCURSIONS D'ETE

POUR

Côte du
Pacifique

A travers les Rocheuses,
à votre choix, par terre ou
mer, aller ou retour. Magnifique voyage par eau de
750 milles entre Prince Rupert, Vancouver, Victoria, Seattle, si vous le désirez.

Dans l'Est
du Canada

Par terre ou par eau et
par terre. Choix de routes. Voyez Toronto. Le vieux Québec. Les 1000 lacs, les chutes magnifiques de Niagara. Descendez le St-Laurent.

Les trains Canadiens Nationaux traversent les Rocheuses à la plus haute altitude, en vue des plus hauts sommets.

En allant à la Côte, arrêtez-vous à
JASPER PARK LODGE
LAC BEAUVERT, JASPER, ALTA.
Ouvert du 15 juin au 15 septembre
Moderne sous tous rapports. Pavillon de danse. Merveilleuse vue sur toutes les montagnes.

A votre retour de l'Est, arrêtez quelques jours à "Minaki Inn" 115 milles à l'est de Winnipeg.

W. J. QUINLAN

Agent de district pour passagers

WINNIPEG, MAN.

DECIDEZ MAINTENANT de prendre une vacance. Vous vous le devez ainsi qu'à votre famille. Renseignez-vous concernant tarif, réservations, service des trains, etc., de n'importe quel agent. Demandez notre pamphlet des touristes. **Gratuits.**

Pour service

Canadian National Railways

Pour confort

RHEUMATISME
Lumbago, Névralgie ou n'importe quelle autre douleur, appliqués du Liniment Minard sur l'endroit touché et le soulagement sera immédiat. Minard est le seul remède dont votre grand-mère faisait usage. Rien ne peut l'égaler.
En vente partout

LINIMENT MINARD
TRIOMPHE DE LA DOULEUR
Vermouth, N.E. F8

"La Loi de Faillite"
J. A. HEBERT
Syndic Autorisé
Comptable et Liquidateur de Faillites
Compétence et diligence apportées dans les règlements de compromis entre débiteurs et créanciers
Bureau chez
J. A. HEBERT & CIE
Limitée
265 Avenue du Portage
TEL. A 7647 WINNIPEG

Dr F. LACHANCE
Des Hôpitaux de Paris
Spécialité :
CHIRURGIE ET GYNECOLOGIE
Consultations : de 2 à 5 p.m.
Téléphones :
Bureau: A6207—Résidence N1504
Bureau : Bloc Somerset
Chambre 438
Avenue du Portage — WINNIPEG

Dr N.-A. LAURENDEAU
DES HOPITAUX DE NEW-YORK
Spécialité : Chirurgie et maladies de la femme
HEURES DE CONSULTATIONS
1 à 3 heures p.m. 7 à 8 heures p.m.
Visite à l'hôpital St-Boniface tous les matins
Bureau et résidence : 83, rue Ritchot
Tél. Main 1392 Saint-Boniface

Dr J. R. TASSÉ
M. D., L. M. C. C.
Spécialiste en Chirurgie et Maladies des Femmes. Voies Urinaires
Bureau — Chambres 441-443 Bloc Somerset, Ave. Portage Winnipeg
Heures de bureau : Winnipeg, le jour: 2 à 5 — St-Boniface, le soir: 7 à 8 — Tél. A8081
Résidence: 161 Ave Provencher
Télé: N2671 — St-Boniface

Dr L. D. COLLIN
Des hôpitaux de Paris
Spécialité Chirurgie
Bureau 79, avenue Provencher
St-Boniface
Phone N 1739
Heures de consultation 2 à 5 p.m. et 7 à 9 p.m.

Desjardins Freres
Entrepreneurs de Pompes Funèbres
14, rue Victoria — St-Boniface
Tél. N1467
Autos pour funérailles, mariages et baptêmes. Service jour et nuit. Auto-ambulance et auto-corbillard sur demande. Maison exclusivement Canadienne-française.

J. E. Provencher J. N. Senez
Tel. Res. N1864
GREAT WEST CONSTRUCTION CO.
ENTREPRENEURS GENERAUX
Tél. Bureau N2371
46 Ave. Provencher—St-Boniface

RESTAURANT PROVENCHER
Félix Montaldo, Prop.
Cuisines Taché et Provencher
Toujours en mains: Pâtisseries, Fruits, Bonbons, Tabacs et Cigarettes. Le stock est des mieux assortis et frais.